

健氏電髮之家

彭縣公府爲台山白抄南墓葬仁安
年十月廿二日發終於蜀地中央國
享壽七十有五歲不幸等親視含殮
服經於女月廿八日下午一時半在
園助事遂近察親族友世祖惠贈
北劉臨執輿事致送爲誼隆情倍
謂此哀謝

未亡人 周氏 泣淚謹誌

孤子 國葵 及赤 泣血稽顙

孤女 順好 適黃門 泣血稽顙

及孀 適胡門 泣血稽顙

媳婦 黃氏 及氏 拭淚謹誌

男孫 家眼家驍 拭淚頓首

女孫 美芳 拭淚謹誌

女婿 黃潤慶胡榮烈試淚頓首

有些魚睡得多，有些得疲勞

也是與上述有關，當一個人睡時，腦部血液的流動，較會減少到幾倍，因此二氧化碳在人體內存留時間便會加長，而二氧化碳的作
用和麻醉劑相似，會使人昏昏沉沉，所以睡得太多時，也會覺得精神恍惚，非常疲倦，老想再睡，最近美國杜克大學一位醫學博士告西克警告我們，一睡眠不能太多，假如一個人在一天中睡了十四或十六小時的話，不但無益，反而有碍健康。」

四四二

得志氣。過了幾天，忽有一奇蹟。

1992

不必勉強去做，雖保費大，但仍繼續資助，必要時仍一罐可以帶女孩子返鄉，說是往南州收帳，由親戚贈送內，伊等算鄉人知道，前往那一回事，他們既貪，聽見孩子鬧生，儘可抵賴得過，不怕有甚麼意外。黎氏很感謝李氏的週全，唯心於萬不得已時，再求變想辦法，目前則決定不歸鄉。李氏見她意志堅決，自有志氣，一場如姬情誼，陪伴月餘，李氏找到工作，可以勝任，孩子有料理，人息亦能支持母女的用度，才放心告別，湖心時叫隨父工作餘暇，不告而搭渡返鄉一行，彼此雖切囑絡，黎氏終笑道：「返鄉則不必，無聊給你們丟臉，我希望你到大伯爺渡廣州，順便探我庭真。」李氏欣然答應，如姬二人依依不捨西顧而別。適是鄰之變，將此輩

等候便喚。突然之間，有個五十歲，狀類耕田公的男子，手趨滿頰，皮相粗糙，手提包裹，一見李氏，猝然問：「你就是黎家一嫂嗎？我相信你總不懷疑了。」邊解開包裹裏的東西，却雪花般白銀，廣積尺許，「包裹裏是三元，成色高，數目也不差絲，你點清罷。」李氏不覺他說完，一口拒絕道：「老人家，你認錯人丁，我並不是黎家一嫂，和你也不相識，你給我白一百元幹什麼？」那人打著李氏上下，沉沉地說道：「我雖然不識黎老慶家人，我也知道，有地址，在招牌完完沒有錯，你不是，總是誰？」正問客之際，黎老慶到店內出來，見他問白銀，以為那人是要顧客，想騙辦物，隨即止道：

先考壽彭公府君台山白沙南鄉人仁
里人前年十月廿二日壽終於歸德中央國
院禮堂享壽七十有五歲不幸等親合殯
遵禮成服經於上月廿八日下午一時半在
市鎮士墳場舉行地輿出殯歸土安葬後
海景園切切哀送折慰親戚友世悲愴賦詩
誌悼並對隨執紼車致送墓前泣隨情切
存痛感此哀聞

末亡人 周氏 泣淚續報
孤子 國英【及赤】泣血稽顙
孤女 順好【適黃門】
媳婦 黃氏【張氏】泣淚續報
男孫 家賜家驥 拭淚頓首
女孫 美芳 拭淚頓首
女婿 黃國慶胡榮烈試淚頓首
外甥孫 胡益生胡維存胡鑑翎
外女孫 黃杏華黃杏新胡淑嫻
胞兄 福慶 拭淚稽
胞弟 蘭廣 拭淚稽
嫂 張氏 拭淚頓
弟婦 黃氏 拭淚頓
侄女 國加群陳 拭淚稽
侄女 桂文【高盤門】拭淚頓
侄媳黃氏陳氏 拭淚頓
侄孫男 家誠謝家駿 拭淚稽
侄孫女 佩粉佩端 拭淚稽
厚恩方名 恕不稱呼
（贈儀）實兆合家五十元
馬恒興合家三十元 胡表忠式十元
胡表忠 蔣如龍 黃迎輝 每十元
朱上萬 黃華棟 胡錦佐 Cheak Tin Yau
每五元

一花園 雷城中廟公所 葛德文
馬恒旭合家 馬恒順 葛深本新喜
馬通業 羅繼超 關風河 關集潤
關崇威 關振表 余朝秋 關廣時
朱開湘 黃芹德 謝寧 余庭珍 以
俱合家

Mt. Ann Moh, Mr. & Mrs. E. P. Moh & Family
Mr. Henry Man, Mr. & Mrs. S. Moh & Family
Mr. & Mrs. Dick Woo & Family Mr. & Mrs T.
Wong & Mrs. Shun Quon & Family, Mr.
Mee, P. Ooanum, Mr. Eddy Yee, Mrs. Mei
Quon & Family, Mr. & Mrs. Charlie Shan Yee
Yue Jaw Yee & M family, angnam & Sister
Western Grocery Ltd., Gin Doo Hung, Koon
Ngok, Eugene, David, Samin & Sue Mar
Koon.

(索章) 余韓昌夫婦 關振發夫婦
李拔光 馬耀富 馬限夫人 馬耀
是劉華 朱樹楠 朱上寶 朱樹祥
馬才榮 司徒隆 關振表 鄧傳榮
黃梓義夫婦 黃滿榮夫人 龍賢 龍
恒發夫婦 恒旭夫婦 關鏡韶 余培太
余茂傑 關應付 馮恒東卡爾 容利
胡勉秋母親 馬璋 郭瑞瑞 容福蘭
Francis Kwong A. E. Wilson Harry Mah, W. Q. O.

黃有結 楊其忠

清理屋簷四元
 搜煙通四元
 電話: KAN-883478
 沙賓中心
 旅館餐廳生意出賣
 本人經營旅館十餘年，生意年比年多
 現因別業，迫要出賣，如有合意者請
 函商或面議均可。
 LANDS, KITE, LANDS, SASX
 ◎哀謝
 先嚴約如林公府君之喪禮於十月廿六
 在參田殯儀館舉行出殯安葬于寶隆居
 場 叨蒙僑胞宗親戚友世稱誼惠賜鮮
 輿儀並親臨致祭素車隨送高顏隆恩
 均感哀此鳴謝
 孤子 伯賢 伯良 伯庫 全叩
 厚惡勞名 恕不登載
 六年半新屋出賣
 有三睡房，全部傢俱在內，近田瑪梳
 百號街位，如意者面議。
 電話：式五三三(九三七〇)

加拿大帝國商業銀行

你之儲蓄可賺百分之四點五

41% 412

此爲在你
之最低每月
平衡結算，
所得之半年
利息。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

巴黎美容院
PARIS GAL
347 E. HASTINGS ST.
PHONE: 688-4138

馬栢義 敬啟

A & B
HOME REPAIRS & CHIMNEY SERVICES
Phone 688-2946

或修理，新蓋與修理各種天面，溝通管涵修理或換新，各項木工與三合土工作等。工作精良，價錢克己，華友光顧，無任歡迎。

TOM SING LAUNDRY
1823 TRIUMPH ST., VAN. 6, B. C.
PHONE 255-7114

本洗衣館擴大營業
承接大小旅店
床褥餐館拾布衣
服等及接收乾洗
工作快捷價錢相
宜保証滿意大小
光顧無任歡迎

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
Unit 386 E. Hastings St. 電話 Phone: 684-3040

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯箴 助教林伯笙

廠造製味臘棧然金

Kam Yen Jan (1948) Ltd.
23 Keefer St. - Vancouver 4. B. C.
Phone: MU 3-1757

白油腸 豬肝腸
鴨肝腸 五花肉
煎肉餅 大原鴨
鴨下庄 菠鴨片
半磅庄盒牛肉脯

贈送親朋禮品
臘味最爲適宜

康泰託代理寄往國
外或國內保證寄到
途中損失與郵費無